

# Catch Ball

 びばい広報誌



ちびっこ倶楽部紹介12ページに

## 知って得する 雑学あれこれ

### ● しらす干しとちりめんじゃこの違いは？

しらす干しとちりめんじゃこはどちらもイワシの稚魚です。乾燥度の低いものを「しらす干し（水分65～75%）」、高いものを「ちりめんじゃこ（水分40～50%）」と呼んでいる。しらす干しは白くてしょっぱく生っぽいのが特徴。ちりめんじゃこは乾燥していて保存がきく。

9

September 2010

vol. 768





## 第16回

# JAびばいの祭開催



JAびばい青年部(藤田進部長)、女性部(田島優子部長)は8月22日、同JA駐車場で「第16回JAびばい祭」を開催した。開会にあたり藤田青年部部长は「皆様のご協力があり、今年で16回を迎えることが出来ました。今年もこの祭りを皆さんと一緒に成功させるとともに、農家との交流の場として、市民の方々に楽しく過ごしてもらいたい」と挨拶した。

会場内では女性部が中心となり支部毎に新鮮な野菜や花を即売する「母さん青空市」、加工部会は手作り味噌を使った「おでん」の販売、フレッシュミズ部会は駄菓子屋さんなどを出店し大盛況だった。



青年部が企画したイベントでは、昨年引き続き「運俵リレー」が行われ男性60kg、女性20kgの俵をバトン代わりに3人1組でリレーを行うもので、会場は声援と歓声で大いに盛り上がった。また子供向けにはバケツいっぱいの水を一輪車に乗せ障害物を越え、残った水の量を競う「こぼしちや駄目よ」やキャラクターショーが用意された。

祭りの最後には、「大抽選会」を行い、家族連れの市民で終日賑わった。



## 北海道のお米を知ろう！美唄シンポジウム2010開催



# 道産米の将来と 新たな農業体系の確立を

写真/左上：挨拶する海老田会長、左下：講演する農林水産技術会の高野 誠氏、共生細菌を使用した水田（北美唄・山口氏）を視察する参加者

8月6日、美唄市民会館にて道産米の現状と将来、またクリーンな農業システムを目指す取組みについての話題提供、パネルディスカッションと植物共生細菌を利用した現地研修会が農林水産省農林水産技術会事務局、（独）農業生物資源研究所及びイネ・ダイズ等環境負荷軽減技術研究推進協議会の主催で開催された。

開会に先立ち美唄・桜井道夫市長が歓迎の挨拶をし、続いてイネ・ダイズ等環境負荷軽減技術研究推進協議会・海老田聖一会長（JAびばい代表理事組合長）が「自然環

境の保護と調和を目指しながら自然の力を利用した農業の確立が求められている」と挨拶をした。

シンポジウムは、各関係機関を代表する研究者の基調講演で始まり、パネルディスカッションでは生産者代表として山口勝利氏（北美唄）を交え行われた。また現地研修は共生細菌を利用した実証栽培に取組んでいるJAびばい管内の3ヶ所を回り対象作物の生育状況を視察した。

### 小麦の検査スタート

JAびばい米麦課は22年産秋まき小麦の品位等検査を7月31日から開始した。

初検査となったのは美唄麦作営農組合（水上和彦組合長）のきたほなみ48㍓。全量が一等品位となった。

今年は、6月に入り高温に推移し登熟期間が短縮された事により、収量が心配され、7月の降雨などの影響や、倒状などの被害を受け、品質が心配されたが、調製麦は良い結果となった。検査員の営農販売部坂内文仁



次長と米麦課辻脇良幸課長が等級・水分・容積重を調べ、水分12・1%、容積重833gと容積重については平年より低い状況だった。

水上組合長は「刈り込み時の天候が悪く作業が遅れた。調整に苦労はしたが、品質の良い小麦が出荷できた。」と話した。



## 地元の農産物をアピール！ 食のフリーマーケット開催！！



(写真④ 農産物を説明する新谷課長 ⑤桜井市長 ⑥星澤幸子)

美唄産の農産物とそれを活用した加工品、地元で作られた食品などをPRし、市民の皆さんに美唄の「食」知ってもらうため、今年第1回目の食のフリーマーケットがアンテナショップPiPa（進徳）の藤観光駐車場で7月24日に開催された。

食のフリーマーケットは、地元農家のもぎたて野菜（軽トラ市）、農産物展示がされた。今、注目されているB級グルメフェ

アでは、米粉を使った餃子やハスカップ入りのロールケーキ、美唄焼き鳥、中村とりめしなどが美唄市のB級グルメとして売り出された。また美唄産の小麦を使ったパンやハスカップジャム、トマト、きゅうり、軟白長葱などを、JAの農産園芸課と生活課が連携し販売した。パンは販売開始2時間で売り切れるほどの大人気だった。開催前には、STVテレビのどさんこワイドでお馴染み星澤幸子さんが来るなど会場は大いに賑わった。

## 「ル美ール」初振舞い！ 大通盆踊り・うまいもん市

20年ぶりに復活した大通盆踊りと併せてうまいもの市が8月13、14日にエビナススクエアで開催され、多くの市民が訪れた。

盆踊り会場では、美唄産ハスカップを使った「ル美ール」が市民に初披露された。試飲は無料、先着100名ということもあり、長蛇の列ができて開始1時間で試飲会が終わるほどの大盛況。試飲をした人からは「さわやかな酸味の中にほど良い甘さがあったて飲みやすい」という意見も多く、中には「もう一杯

飲みたいけどだめかい」や「いつごろ売り出せるの」との声もあった。



(写真 ル美ール試飲に並ぶ市民)

## コンプライアンス 研修会開催

7月30日、JAでは、職員・準職員を対象とした「コンプライアンス研修会」を開催し、67名が参加した。

近年、JAに関する不祥事が多い中、研修会では、中央会岩見沢支所 阿賀准一支所長と高橋直樹次長を講師に招き「不祥事の情勢と未然防止策について」またコンプライアンスの意義や

必要性などをわかりやすく講演した。参加者たちはメモを取るなど、熱心に耳を傾けていた。



(写真④ 講演をする阿賀支所長)

## JAの概要

<7月末>

○皆さんの貯金	24,745,246千円
○皆さんへの貸出金	6,979,700千円
○皆さんの出資金	720,930千円
○組合員数	(正) 666人
	(准) 4,132人
	(計) 4,798人



## 心身共にリフレッシュ！ 年金友の会『親睦パークゴルフ大会&日帰り親睦旅行』

7月28日、JAびばい利用者年金友の会（牧野一夫会長）は、新十津川温泉（総進ふるさと公園内）において、親睦パークゴルフ大会を開催、会員56名が参加した。

会員らは小雨が降る中、日頃の練習の成果を発揮していた。大会終了後は、グリーンパークしんとつかわに会場を移し、表彰式を行った。男性は中村弘さん（上美唄長生会）、女性は山



(写真 パークゴルフをプレー中)

角保子さん（開発交友会）がそれぞれ優勝。表彰式終了後は、温泉に入っ  
て汗と日頃の疲れをとり、親睦を深めあった。  
また同会は、8月6日に余市・小樽方面へ日帰り親睦旅行を実施し、会員40名が参加した。  
はじめに、余市にある道の駅に隣接する宇宙記念館で宇宙での衣・食・住について見学。その後、ニッカウキスキーで工場内を見学した後、小樽にある朝里川温泉「宏楽園」にて場所を移し昼食をとり、温泉とカラオケで会員同士の親睦を深めた。



(写真 宇宙記念館集合写真)

## 女性部園芸部会 視察研修

JAびばい女性部園芸部会（西田由美子部会長）は8月6日「園芸作物に対する知識・技術の習得」を目的とした視察研修を行い、部員13名が参加した。

部員一同は、JA新おたるの仁木有機生産組合（山下広志圃場）を訪れ、トマトの栽培圃場を見学した。生産組合は、土作りや食味にこだわりを持ち、生産部会で決めた薬剤以外の農薬



(写真 仁木トマト農家視察風景)

を使用するときには組合員全員の同意が必要なほど生産管理を徹底している。部会員はトマトの生育状況や今後の管理などについて説明を受けた。  
続いて、仁木町に今年4月にオープンしたきのこ王国（きのこを中心とした農産物直売所）を見学した。平日にもかかわらず多くの人で賑わっており、きのこの加工品を中心に地元農産物、またきのこ王国名物の「きのこの汁」も販売されていた。  
この研修を通して部員たちは、園芸作物の知識や技術を深めると共に、部員間の親睦も深めた。



(写真 きのこ王国集合写真)



JA理事會だより

8月18日

## 報告

- ①平成22年7月末現在、業務財務報告
- ②営農・経済委員会報告
- ③平成22年度第2・四半期末組合員加入脱退報告
- ④平成22年度第2・四半期末余裕金運用報告
- ⑤(有)アクティヴグリーン最終清算及び出資金の返戻並びに分配報告
- ⑥中小企業金融円滑化法に係る報告について
- ⑦その他

## 議案

- ①反社会的勢力にかかる方針の制定及び反社会的勢力との取引排除規程の制定について
- ②出資金の減口について
- ③特定組合員に対する資金の貸付けについて
- ④平成22年度地域づくり総合交付金事業(小規模土地改良事業)の実施について
- ⑤平成22年産米集荷販売方針に

## ついて

- ⑥生産施設の操業基本方針について
- ⑦らいす工房自主検定員の選任について
- ⑧水稻種子温湯消毒機導入意向調査について
- ⑨平成22年度地域づくり総合交付金事業(地域づくり推進事業)の実施について

…全議案承認

## その他報告事項

- ①外部出資配当報告
- ②平成22年度水田・畑作経営所得安定対策への加入状況について
- ③平成22年度廃ビニール回収実績について
- ④小麦の集荷状況について
- ⑤園芸品目集荷販売状況について
- ⑥経済部業況報告
- ⑦その他

## 巡回ドック健診のご案内

今年度の巡回ドックを下記の通り行います。

病気の早期発見・予防のため、是非受診くださいませ様ご案内申し上げます。

記

1. 日程 10月21日(木) 午前8時より受付
2. 申込期限 10月 8日(金)
3. 健診場所 美唄市農協 3階 大会議室
4. 申込先 美唄市農協 人事課 (TEL 63-0524) 担当 黒沼・中村  
組合員コード・住所・氏名・生年月日・電話番号・加入保険の種類等をお伺い致します。

※加入保険確認の為、健康保険証を当日必ず持参して下さい!

		料 金	農協助成金	市助成金	本人負担	
	20~39歳	課税・非課税	¥14,509	¥3,631	¥4,550	¥6,328
	40~64歳	課税・非課税	¥14,509	¥3,631	¥5,050	¥5,828
	65~74歳	課税・非課税	¥14,509	¥3,631	¥5,250	¥5,628
後期高齢者医療保険加入者			¥14,509	¥3,631	¥5,350	¥5,528
上記保険以外の加入者			¥14,509	¥3,631		¥10,878

※特定健診分以外にも検査結果によって、市からの助成がある場合があります。



# JA共済ホットライン

## 第15号

交通安全指導車両がJAびばい に寄贈されました。



平成22年7月29日、全国共済農業協同組合連合会からJAびばいに農村部の交通事故の未然防止を目的とした交通安全指導車の寄贈がありました。車体両面には「交通安全を守ろう JA共済」の標語を掲げて交通安全の啓発を目的としています。

全国共済農業協同組合連合会では、社会貢献の一環として道内のJAに交通安全指導車両122台の寄贈と、各種の啓蒙活動に取り組もうとする自治体や交通安全団体に対しても、交通安全機材等の寄贈をおこなっており、今年は道内各自治体に交通安全指導車両103台、チャイルドシート122組、交通安全指導員用レインコート5,780着が寄贈されており、安心・安全な地域づくりを支援しています。

今後も地域住民や組合員の皆様の安全を第一に捉え共済事業に取り組んでまいりますのでよろしくお願いいたします。

JAの自動車共済をご利用して頂いております契約者様に関しましては、自賠責もJAで契約して頂きますと、自賠責セット割引の適用となり、自動車共済掛金の割引となります。定期的な車検・新車、中古車購入時に自賠責を取得する際は、ディーラーまたは修理工場で『自賠責はJAで!!』の一言をよろしくお願い申し上げます。なお、車検、新車・中古車購入時に上記の一言が無かった場合は、ディーラーや修理工場が損保等で自賠責を取得するケースが多く、自賠責セット割引の適用とならない場合があります。

事故が発生した場合は必ず警察に連絡の上、JA共済まで連絡をお願い致します。土、日、祝日、平日の夜間【17:00~翌朝8:30】はJA共済事故受付センターフリーダイヤル(0120)25-8931に連絡をお願い致します。

## 人間ドック健診のご案内

総合健康診断（人間ドック）を下記の通り行います。  
 病気の初期発見・予防のため、是非受診くださいますようご案内申し上げます。

### 記

1. 日程・人数 《男性》 11月12日（金） 受診人数 40名  
 （今回は、男性のみの検診です）
2. 申込期限 9月30日（木）  
 ※定員になり次第締め切らせて頂きます
3. 健診場所 札幌厚生病院健診センター（バスで送迎）  
 ・集合場所は、農協本部営農ステーション前  
 ・集合時間は、AM5：50
4. 申込先 美唄市農協 人事課（TEL63-0524） 担当 黒沼・中村  
 組合員コード・住所・氏名・生年月日・電話番号  
 支払方法・加入保険の種類・前回受診日等をお伺い致します。
5. 費用

・総合健診料

			料 金	農協助成金	市助成金	本人負担
康美 保唄 険市 加国 入民 者健	20～39歳	課・非課税	¥30,450	¥5,000	¥4,550	¥20,900
	40～64歳	課・非課税	¥30,450	¥5,000	¥5,050	¥20,400
	65～74歳	課・非課税	¥30,450	¥5,000	¥5,250	¥20,200
後期高齢者医療保険加入者			¥30,450	¥5,000	¥5,350	¥20,100

・オプション料金（全額個人負担）

		料 金
乳ガン検診	30～39歳・ 50歳以上	¥3,455
	40～49歳	¥5,366
子宮ガン検診		¥2,625
骨粗鬆症検診		¥1,470
前立腺検診		¥2,625
ペプシノゲン検診		¥1,680





# 2010年Aコープ秋作業着移動購買のお知らせ

Aコープびばい店では秋作業の準備のお手伝いとして、例年実施している移動購買車による“秋作業着等展示即売会”を下記日程により開催致します。

大特価商品を多数ご用意しておりますので、組合員の皆様のお越しをお待ちしております。

## 2010年・Aコープ秋作業着展示即売会 日程表

月	日	時 間	地区(支部名)	場 所 (会場)
9月1日	水曜日	9:30~11:30	開発・上美唄開拓	開発福祉会館
		13:00~14:30	一 心	一心第2会館
		15:00~17:00	北美唄	北美唄営農改善センター
9月2日	木曜日	9:30~11:30	上美唄	上美唄総合福祉会館
		13:00~14:30	沼の内	沼の内総合会館
		15:00~17:00	中 村	旧中村支所事業所内
9月3日	金曜日	9:30~11:30	茶志内全域	茶志内中央福祉会館
		13:00~15:00	元村・山形	西美唄福祉会館
		15:30~17:00	市内全域	Aコープ本店国道側アーケード

※当日都合によりお越し頂けない場合は、他会場にお越し頂いても構いません！

※最終日の3日（金）は午後3時30分より“Aコープ本店国道側アーケード”で市内全域を対象として販売を実施いたします。

※開発・上美唄開拓地区は開発福祉会館で、元村・山形地区は西美唄福祉会館での開催とさせていただきます。



# マイカーローン キャンペーン!!

期間：平成22年9月1日(水)～11月30日(火)

## 変動金利

基準金利 2.6% (通常 3.6%)

➡ **最軽減金利 1.6%**

### ■ご利用いただける方

- ・借入時の年齢が20歳以上、最終返済時の年齢が満70歳以下の方
- ・安定継続した収入があること(年金受給者・臨時雇用は対象外)
- ・当JAが指定する保証機関の保証を受けられる方

### ■お使いみち

- ・自動車、バイク(中古車両含む) 購入費用およびその付帯費用
- ・修理、車検費用、カー用品費用、車庫建設費用(100万円以内)
- ・運転免許取得費用

### ■ご融資金額および期間

- ・10万円以上500万円以内(1万円単位) ・6ヶ月以上7年以内

## 固定金利

基準金利 3.1% (通常 4.85%)

➡ **最軽減金利 2.1%**

### ■ご返済方法

- ・元利均等返済(ボーナス併用返済可)

### ■担保・保証

- ・担保：なし
- ・保証：当JAが指定する保証機関の保証をご利用いただけます。

\*別途保証料が必要となります。

### ■ご用意いただく書類

- ・健康保険証・運転免許証・所得証明書・注文書または見積書
- ・その他、JAが必要とする書類



マイカーローン新規ご契約の方に **着るブランケット** プレゼント☆

# 教育ローン キャンペーン!!

期間：平成22年9月1日(水)～平成23年4月28日(木)

## 変動金利

基準金利 2.7% (通常 3.6%)

➡ **最軽減金利 1.7%**

### ■ご利用いただける方

- ・借入時の年齢が20歳以上、完済時の年齢が満70歳以下の方
- ・安定継続した収入があること(前年度の税込収入150万円以上)
- ・高卒以上の学校に就学予定または就学中の子弟を有する方
- ・勤続(営業)年数が1年以上の方
- ・JAが指定する保証機関の保証を受けられる方

### ■お使いみち

- ・入学金、授業料の他に施設費など、学校へ納入する1年分の資金
- ・及び就学のための1年分のアパート等入居費用にご利用いただけます。

### ■ご融資金額および期間

- ・10万円以上500万円以内(1万円単位) (所要金額の範囲内とする)

教育ローン新規ご契約の方に

**ギフトセット** プレゼント☆

## 固定金利

基準金利 3.2% (通常 4.85%)

➡ **最軽減金利 2.2%**

### ■ご融資期間

- ・最長11年以内(在学期間+7年以内)

\*在学期間中は据置可能です。

### ■ご返済方法

- ・元利均等返済(ボーナス併用返済可)

### ■担保・保証

- ・担保：無担保
- ・保証料：当JAが指定する保証機関の保証をご利用いただけます。

\*保証料が別途必要になります。

### ■ご用意いただく書類

- ・住民票・運転免許証・健康保険証・所得証明書(給与所得の方は源泉徴収票または住民税決定通知書で可)
- ・合格通知書または在学証明、入学金、授業料などの納付書
- ・アパート賃貸契約書(写)等必要額がわかるもの
- ・その他、JAが必要とする書類

※変動金利型の表示金利は、お借入当初に適用されるものです。適用金利は、年2回見直しさせていただきます。

※店頭通常金利(固定金利型)は、原則毎月見直します。

※キャンペーン金利は金利情勢の変化により見直しさせていただく事があります。

※審査の結果、ローン利用のご希望に添えない場合もございますのでご了承ください。

※ご返済の滞りなどが発生した場合には、特別金利の適用を中止し、店頭標準金利に引き上げさせていただきます。

◆最軽減金利適用条件：当JAとの取引内容によって異なります。(詳しくは窓口までお問い合わせ下さい)

お問い合わせは・・・

**JAびばい信用部 金融課**

〒072-0001 美唄市大通東1条北1丁目2-1  
金融課直通TEL:0126-63-2162  
0126-63-2163



JAびばい

期間：平成22年9月1日(水)～10月29日(金)

定期積金

秋のキャンペーン

お子様の将来のために、  
「子ども手当」を積立し  
てみませんか！！



## ☆商品の概要

- 積立金額（毎月掛金）：5,000円～50,000円・・・千円単位  
（お一人様上限50,000円）
- 積立期間：3年～5年（36回～60回）ボーナス併用なし
- 積立方法：原則 普通貯金口座振替と致します

※ 積立期間中に解約した場合は、当JAの中途解約利率が適用されます。  
※ 満期日以降はキャンペーン利率は適用されません。  
※ 当JAで初めてお取引をされる方は、本人確認書類をご持参ください。



## 特典その1

- ・店頭表示金利の5倍（通常のお客様）
- ・店頭表示金利の5倍+0.1%（子ども手当受給口座指定のお客様）

ご契約して  
いただいた方には

※ 当JAでの受給が確認できる書類をお持ちください。  
（通帳・児童手当支払通知書等）

## 特典その2

- ・その場で当たるスピードくじ

1等・・・美唄産新米 5キロ(15名様)・・・商品につきましては準備が出来次第  
お届け致します。(10月末頃予定)  
2等・・・小皿(25名様)  
3等・・・トイレットペーパー



お問い合わせ先 JAびばい 信用部 金融課 TEL 0126-63-2162



# J A 川 柳

題 「ゆっくり」

真実はひとつゆっくり米をとぐ  
キヌ

ごゆっくり親孝行の言葉受け  
光子

嘘少し混ぜてゆっくり呼吸する  
みどり

ゆっくりと見上げる空よ八月忌  
裕子

比の先は儲けものですゆっくり  
と 叶代

一呼吸おいて結論急がない  
米子

遅くとも同じ歩幅の二人連れ  
俊朗

真当に生きてドラマは未だ未完  
勝義

ねじれたゆっくり直そう洗濯機  
すみを

旅帰りゆっくり出来る兎小屋  
美志

ゆっくりと目の保養なる洋服店  
よし子

## こよみ・行事

### 9月

日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

- 1日 ○らいす工房利用者協議会全体会議
- 2日 ○農政対策研修会
- 3日 ○米個人出荷者会議
- 5日 ○百万凧まつり（農道空港）
- 6日 ○全国監査機構期中監査(10日迄)
- 12日 ○朝市(本店)・夕市(コア店)
- 14日 ○内部審査(金融課)
- 17日 ○企画経営検討会議
- 24日 ○定例理事会
- 27日 ○道条例検査(29日迄)

## 美唄中学校吹奏楽部OG・OBの方へ 演奏会参加者募集

美唄中学校吹奏楽部後援会は、今年で創立20周年を迎えます。これを記念して、10月30日(土)に開催される演奏会を行います。組合員さんの家族の中でOG・OBの方がいらっしゃいましたら、ご一緒に演奏して頂ける人を募集しています。当日会場に来られる方も演奏に参加していただく企画もありますので、皆様の参加をお待ちしています。

申込・問い合わせ 美唄中学校吹奏楽部後援会  
TEL64-2967 (押岡)

## お悔やみ申し上げます

▼小見山 トヨ子さん  
(八十三歳)

(中村)

八月十四日死去

美唄市農協生活改善  
運動推進協議会



## 表紙

### ちびっこ倶楽部

田村 美緒ちゃん  
(平成18年2月17日生)  
(4歳6ヵ月)

田村 英明さん  
理恵さんの長女  
(中村)

お母さんから・・・  
美緒は今リカちゃんで遊ぶのが大好き。髪をしばったり、服をきかえたり：お兄ちゃんをまきこんで遊んでいます。そんな美緒には思いやりのある優しい子に育ってほしいと思います。

